MATA WANG AKHIRAT

Menukar Harta Dunia Menjadi Pahala Yang Kekal



HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranScienceMY
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MATA WANG AKHIRAT

Menukar Harta Dunia Menjadi Pahala Yang Kekal

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلۡتَنظُرۡ نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ لِغَدٖۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ

"Wahai orang-orang yang beriman! Bertaqwalah kepada Allah (dengan mengerjakan suruhanNya dan meninggalkan laranganNya); dan hendaklah tiap-tiap diri melihat dan memerhatikan apa yang ia telah sediakan (dari amal-amalnya) untuk hari esok (hari akhirat). Dan (sekali lagi diingatkan): Bertaqwalah kepada Allah, sesungguhnya Allah Amat Meliputi PengetahuanNya akan segala yang kamu kerjakan."

SURAH AL-HASYR 59:18

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (KELANTAN)

quranscience.my | @QuranScienceMY

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, yang melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendaki-Nya, dan menjanjikan bahawa setiap kebaikan yang didahulukan akan didapati di sisi-Nya. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang tangannya lebih pemurah daripada angin yang bertiup, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Semoga Allah memudahkan kita menukar harta dunia menjadi pahala yang kekal, menerima setiap sedekah kita, dan menjadikan ilmu ini *'ilmun yuntafa'u bih* — ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini ialah sebuah gambar realistik yang memaparkan **bahagian dalam sebuah kereta mewah** pada waktu senja. Bumbung dan tempat duduknya berwarna **krim dan berlapik kulit**, dengan hiasan kayu yang berkilat — lambang **kekayaan dan kemewahan** dunia yang selesa dinikmati.

Di sebelah kanan gambar, di tempat duduk belakang, **seorang bos** berpakaian sut biru gelap bersandar dengan selesa. Di tangannya ada **sebuah pasport merah dan beberapa helai wang asing** — tanda dia sudah biasa **menukar mata wang** sebelum terbang ke luar negara. Wajahnya kelihatan termenung, memandang ke hadapan, seolah-olah sedang memikirkan sesuatu yang baru didengarnya (Bab 1).

Di sebelah kiri gambar, di tempat duduk pemandu, **pemandunya** yang berbaju putih dan bersongkok hitam memegang stereng dengan kedua-dua tangan. Wajahnya yang tenang terpantul pada **cermin pandang belakang** di penjuru kiri atas — detik ketika dia bertanya dengan sopan: ***"Tuan, kalau Tuan pergi Amerika atau London, Tuan kena tukar duit kita ke mata wang negara berkenaan?"*** Seorang yang sederhana, tetapi membawa soalan yang paling berharga.

Di luar tingkap sebelah kanan, matahari sedang terbenam di sebalik bukit-bukau hijau, dan **kubah serta menara sebuah masjid** kelihatan di kejauhan. Masjid itu melambangkan **destinasi akhirat**, manakala senja melambangkan **siang kehidupan yang semakin berakhir** — masa untuk menukar harta dunia menjadi pahala sebelum perjalanan tamat (Bab 6). **Jalur biru gelap** dengan **garis emas** di bahagian bawah ialah asas tempat nama penulis tertera.

KANDUNGAN

MATA WANG AKHIRAT — *Al-Hasyr 59:18; Kisah Pemandu dan Bosnya*

1. KISAH PEMANDU DAN BOSNYA — *At-Taghabun 64:16; Al-Lail 92:5–7*

2. KADAR PERTUKARAN YANG LUAR BIASA — *Al-Baqarah 2:261, 245; Al-Hadid 57:11; Fatir 35:29–30*

3. HARTA SEBENAR IALAH YANG DIDAHULUKAN — *Al-Hasyr 59:18; Al-Muzzammil 73:20; Sahih Muslim 2959*

4. KAUNTER-KAUNTER PERTUKARAN — *Sahih al-Bukhari 1461, 56, 5304; Al-Insan 76:8–9*

5. WANG PALSU DI AKHIRAT — *Al-Baqarah 2:264, 262; Sahih Muslim 1015; Sahih al-Bukhari 660*

6. TUKARLAH SEBELUM LAPANGAN TERBANG DITUTUP — *Al-Munafiqun 63:10–11; Sahih al-Bukhari 1419*

SOALAN LAZIM TENTANG MATA WANG AKHIRAT — *Al-Baqarah 2:271; Saba' 34:39*

PENUTUP: PELABURAN AKHIRAT SETIAP HARI — *Jadual Ringkasan; Senarai Semak Harian*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak biru = penemuan sains; kotak kelabu = athar / kata-kata ulama. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

MATA WANG AKHIRAT

Setiap pengembara yang bijak tahu satu perkara asas sebelum terbang ke negara lain: **wang di dalam dompetnya tidak semestinya laku di sana**. Ringgit tidak boleh dibelanjakan di kedai kopi di London; ia mesti ditukar kepada paun terlebih dahulu. Ringgit tidak boleh membayar tambang teksi di New York; ia mesti ditukar kepada dolar. Orang yang terlupa menukar wang akan tiba di lapangan terbang dengan dompet yang tebal, tetapi tidak mampu membeli segelas air.

Al-Qur'an dan Sunnah mengajar bahawa setiap manusia sedang dalam perjalanan yang jauh lebih panjang daripada mana-mana penerbangan antarabangsa. Destinasinya ialah **akhirat**, dan di sana ringgit, dolar, emas dan saham tidak lagi laku. Mata wang yang diterima hanya satu: **pahala**. Allah berfirman:

SURAH AL-HASYR 59:18

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلۡتَنظُرۡ نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ لِغَدٖۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ١٨

Wahai orang-orang yang beriman! Bertaqwalah kepada Allah (dengan mengerjakan suruhanNya dan meninggalkan laranganNya); dan hendaklah tiap-tiap diri melihat dan memerhatikan apa yang ia telah sediakan (dari amal-amalnya) untuk hari esok (hari akhirat). Dan (sekali lagi diingatkan): Bertaqwalah kepada Allah, sesungguhnya Allah Amat Meliputi PengetahuanNya akan segala yang kamu kerjakan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/59:18

Ayat ini mengandungi satu soalan yang sangat peribadi: ***"dan hendaklah tiap-tiap diri melihat apa yang telah ia sediakan untuk hari esok."*** Allah menyebut akhirat sebagai ***ghad*** — **hari esok** — seolah-olah ia begitu dekat, sedekat esok pagi. Ibn Kathir menjelaskan bahawa ayat ini menyuruh setiap orang menghisab dirinya sebelum dia dihisab, dan melihat amal soleh apakah yang telah disimpannya untuk hari kembali kepada Tuhannya. Tafsir Ibn Kathir 59:18

eBook ini bermula dengan sebuah kisah yang ringkas tetapi menyentuh: perbualan antara seorang pemandu dengan bosnya di dalam sebuah kereta mewah. Daripada kisah itu, kita akan menelusuri enam persoalan: **apakah mata wang akhirat**; **berapakah kadar pertukarannya**; **apakah harta yang benar-benar menjadi milik kita**; **di manakah kaunter-kaunter pertukarannya**; **bagaimana wang palsu boleh ditolak** di akhirat; dan **mengapa kita mesti menukarnya sekarang**, sebelum lapangan terbang ditutup.

eBook ini ialah sambungan semula jadi kepada dua eBook terdahulu dalam bahagian Mutiara Hikmah. ***Emas di Tangan, Ujian di Jiwa*** membicarakan harta sebagai **ujian**; eBook ini pula membicarakan cara **menukar** ujian itu menjadi **pahala**. ***Saham Yang Hilang di Padang Mahsyar*** membicarakan bagaimana pahala boleh **hilang** kerana kezaliman; eBook ini pula membicarakan bagaimana pahala boleh **dikumpul** dan **dilipatgandakan**. Baca Emas di Tangan, Ujian di Jiwa

Nota: Setiap Hadith dalam eBook ini disertakan dengan sanad yang dipautkan ke halaman perawi di sunnah.com, dan darjatnya dinyatakan dengan jujur. Penemuan sains dikemukakan sebagai bukti keselarasan, bukan untuk "membuktikan" Al-Qur'an. eBook ini bukan fatwa; persoalan hukum yang khusus (seperti zakat, wakaf dan wasiat) hendaklah dirujuk kepada mufti atau ulama yang berautoriti.

1. KISAH PEMANDU DAN BOSNYA

Petang itu, sebuah kereta mewah meluncur perlahan di lebuh raya. Di tempat duduk belakang, seorang bos bersandar pada kusyen kulit yang empuk. Telefon di tangannya tidak berhenti berdering, tetapi mulutnya lebih sibuk daripada telefonnya. Sepanjang perjalanan, dia bercerita tentang kekayaannya — syarikat yang semakin besar, tanah yang baru dibeli, saham yang naik harga — dan tentang perjalanan-perjalanannya ke luar negara: minggu lepas ke London, bulan depan ke Amerika, hujung tahun ke Eropah.

Di tempat duduk hadapan, pemandunya mendengar dengan sabar. Dia seorang lelaki sederhana, berkemeja putih dan bersongkok, yang setiap hari menghantar bosnya ke mesyuarat, ke lapangan terbang, ke majlis-majlis besar. Dia tidak pernah ke London. Dia tidak pernah menaiki kapal terbang kelas perniagaan. Tetapi dia pernah duduk lama di masjid kampungnya selepas subuh, mendengar kuliah tentang hari akhirat.

Apabila bosnya berhenti seketika untuk menarik nafas, pemandu itu memandang ke cermin pandang belakang dan bertanya dengan sopan:

"Tuan, kalau Tuan pergi Amerika atau London, Tuan kena tukar duit kita ke mata wang negara berkenaan?"

Bosnya menjawab ringkas, sedikit hairan dengan soalan yang terlalu mudah itu: ***"Ya."***

Pemandu itu diam sebentar, kemudian berkata dengan suara yang tenang: ***"Tuan tahu tak, dengan kekayaan Tuan ini, Tuan boleh masuk syurga."***

Kereta itu sunyi. Bunyi enjin terasa lebih kuat daripada biasa. Bos yang sejak tadi tidak berhenti bercakap kini terdiam. Dia memandang ke luar tingkap, ke arah langit senja yang keemasan. Lama kemudian, barulah dia bertanya, kali ini dengan suara yang berbeza: ***"Bagaimana?"***

"Tukarkanlah duit Tuan itu dengan pahala," jawab pemandu itu.

"Macam mana?"

"Laburkan untuk perkara-perkara kebajikan dan kebaikan."

RENUNGAN DARIPADA TEMPAT DUDUK HADAPAN

Kisah ini ringkas, tetapi ia menyimpan satu hakikat yang sering dilupakan oleh orang kaya dan orang miskin sekali gus. Bos itu sangat arif tentang pertukaran mata wang dunia. Dia tahu kadar pertukaran, dia tahu di mana kaunter yang terbaik, dan dia tidak akan sekali-kali menaiki kapal terbang tanpa wang yang sesuai dengan negara yang dituju. Namun dia tidak pernah terfikir bahawa **perjalanan yang paling pasti** dalam hidupnya — perjalanan ke akhirat — juga memerlukan **pertukaran mata wang**.

Yang menarik, pemandu itu tidak memarahi bosnya kerana kaya. Dia tidak berkata, "Tuan akan masuk neraka kerana harta Tuan." Sebaliknya dia berkata, ***"Dengan kekayaan Tuan ini, Tuan boleh masuk***

syurga." Inilah pandangan Islam yang seimbang: harta bukan musuh. Harta ialah **modal**. Ia boleh menjadi tiket ke syurga atau beban ke neraka — bergantung kepada sama ada ia ditukar atau tidak.

SURAH AT-TAGHABUN 64:16

فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُمۡ وَٱسۡمَعُواْ وَأَطِيعُواْ وَأَنفِقُواْ خَيۡرٗا لِّأَنفُسِكُمۡۗ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفۡسِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ١٦

Oleh itu bertaqwalah kamu kepada Allah sedaya supaya kamu; dan dengarlah (akan pengajaran-pengajaranNya) serta taatlah (akan perintah-perintahNya); dan belanjakanlah harta kamu (serta buatlah) kebajikan untuk diri kamu. Dan (ingatlah), sesiapa yang menjaga serta memelihara dirinya daripada dipengaruhi oleh tabiat bakhilnya, maka merekalah orang-orang yang berjaya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/64:16

Allah menyuruh kita ***"belanjakanlah harta kamu (serta buatlah) kebajikan untuk diri kamu"***. Perhatikan frasa ***khairan li anfusikum*** — **kebaikan untuk diri kamu sendiri**. Apabila kita bersedekah, kita sebenarnya tidak kehilangan apa-apa; kita sedang **memindahkan** harta daripada akaun dunia ke akaun akhirat milik kita sendiri. Penerima sedekah mendapat manfaat sementara, tetapi pemberi mendapat manfaat yang kekal. Ayat ini ditutup dengan amaran tentang ***syuhh al-nafs*** — sifat bakhil yang tamak — yang menjadi penghalang terbesar kepada pertukaran ini.

MATA WANG AKHIRAT IALAH PAHALA

Di dunia, setiap negara mempunyai mata wangnya sendiri, dan setiap mata wang mempunyai nilainya. Di akhirat, hanya ada satu mata wang yang diterima: **pahala** (*hasanat*). Pada hari itu, tiada dinar dan tiada dirham. Yang ditimbang di Mizan ialah amal — kebaikan dan keburukan. Yang menentukan sama ada seseorang masuk syurga atau neraka ialah berat timbangan kebaikannya, dengan rahmat Allah.

Maka persoalan bagi setiap pemilik harta bukanlah, "Berapa banyak hartaku?" tetapi, **"Berapa banyak hartaku yang telah ditukar menjadi pahala?"** Seorang jutawan yang tidak pernah menukar hartanya akan tiba di akhirat sebagai orang yang papa. Seorang pemandu yang sedikit hartanya, tetapi menukar setiap ringgit yang mampu dengan ikhlas, mungkin tiba di sana sebagai orang yang kaya raya.

SURAH AL-LAIL 92:5–7

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَٱتَّقَىٰ ۝٥

Jelasnya: adapun orang yang memberikan apa yang ada padanya ke jalan kebaikan dan bertaqwa (mengerjakan suruhan Allah dan meninggalkan segala laranganNya)

وَصَدَّقَ بِٱلْحُسْنَىٰ ۝٦

Serta ia mengakui dengan yakin akan perkara yang baik

فَسَنُيَسِّرُهُۥ لِلْيُسْرَىٰ ۝٧

Maka sesungguhnya Kami akan memberikannya kemudahan untuk mendapat kesenangan (Syurga)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/92:5-7

Surah Al-Lail menjanjikan satu pertukaran yang indah: sesiapa yang **memberi** (*a'ta*), **bertakwa** dan **membenarkan kebaikan** (*al-husna*), Allah akan memudahkan baginya jalan menuju ***al-yusra*** — kemudahan dan kesenangan, iaitu syurga. Memberi di dunia dibalas dengan **dimudahkan** di akhirat. Inilah "kadar pertukaran" pertama yang Al-Qur'an perkenalkan kepada kita.

RENUNGAN: Jika malam ini kita menaiki "penerbangan terakhir" — tanpa tiket pulang — berapakah baki dalam "akaun akhirat" kita? Adakah kita membawa mata wang yang laku, atau hanya dompet tebal yang tidak bernilai di sana?

TANGAN YANG DI ATAS

Kisah ini juga mengingatkan bahawa kedudukan sebenar seseorang tidak diukur dengan tempat duduknya di dalam kereta. Bos duduk di belakang sebagai tuan, pemandu duduk di hadapan sebagai pekerja. Tetapi di sisi Allah, kemuliaan diukur dengan **tangan** — tangan yang memberi atau tangan yang menahan. Rasulullah ﷺ bersabda:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1429

حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم ح. وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله

عليه وسلم قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ، وَذَكَرَ الصَّدَقَةَ وَالتَّعَفُّفَ وَالْمَسْأَلَةَ « الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، فَالْيَدُ الْعُلْيَا هِيَ الْمُنْفِقَةُ، وَالسُّفْلَى هِيَ السَّائِلَةُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda ketika baginda berada di atas mimbar, sambil menyebut tentang sedekah, menjaga diri daripada meminta, dan perbuatan meminta-minta: **“Tangan yang di atas lebih baik daripada tangan yang di bawah. Tangan yang di atas ialah tangan yang memberi, dan tangan yang di bawah ialah tangan yang meminta.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Nu‘man (Muhammad bin al-Fadl), daripada Hammad bin Zaid, daripada Ayyub al-Sakhtiyani, daripada Nafi‘ maula Ibn ‘Umar, daripada Ibn ‘Umar رضى الله عنهما. Jalur kedua: ‘Abdullah bin Maslamah, daripada Malik bin Anas, daripada Nafi‘, daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما, daripada Rasulullah ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Zakah, Bab La Sadaqah illa ‘an Zahr Ghina, Hadith No. 1429.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الزكاة، حديث نومبور ١٤٢٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1429

Tangan yang di atas ialah tangan yang **memberi**. Hadith ini mengajar dua perkara sekali gus: kemuliaan orang yang memberi, dan kemuliaan orang yang menjaga maruah dengan tidak meminta-minta. Bos yang kaya mempunyai peluang yang sangat besar untuk menjadi “tangan di atas”. Pemandu yang sederhana pula menjadi “tangan di atas” apabila dia memberi sesuatu yang lebih berharga daripada wang: **nasihat yang ikhlas**.

2. KADAR PERTUKARAN YANG LUAR BIASA

Setiap orang yang pernah menukar wang tahu bahawa kadar pertukaran berubah setiap hari. Ada hari ringgit kuat, ada hari ringgit lemah. Kadang-kadang kita rugi apabila menukar, kerana kaunter mengambil komisen dan kadar belian lebih rendah daripada kadar jualan. Tetapi kaunter pertukaran akhirat berbeza sama sekali. Kadarnya **tidak pernah jatuh**, **tiada komisen**, dan **sentiasa menguntungkan** — bahkan berlipat ganda. Allah sendiri menyatakan kadarnya:

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

Ayat ini ialah "papan kadar pertukaran" paling terkenal dalam Al-Qur'an. Sebiji benih yang ditanam menumbuhkan **tujuh tangkai**, dan setiap tangkai mengandungi **seratus biji**. Satu menjadi **tujuh ratus**. Kemudian Allah menambah: ***"Dan Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendaki-Nya."*** Kadar tujuh ratus kali ganda itu bukan had maksimum; ia boleh melebihi lagi, menurut kehendak Allah.

Para ulama menjelaskan bahawa perumpamaan benih dipilih dengan teliti. Petani yang menanam benih kelihatan seolah-olah "membuang" benih yang baik ke dalam tanah. Orang yang tidak memahami pertanian mungkin menganggapnya pembaziran. Tetapi petani tahu bahawa benih yang disimpan di dalam guni akan kekal sebiji, manakala benih yang "dibuang" ke tanah akan kembali berlipat ganda. Begitulah sedekah: pada pandangan mata ia mengurangkan, tetapi pada hakikatnya ia **menanam**.

Rasulullah ﷺ menjelaskan kadar ini dengan lebih terperinci dalam sebuah hadith qudsi. Bahkan **niat** untuk melakukan kebaikan pun sudah dikira sebagai pahala:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6491

حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، حَدَّثَنَا جَعْدٌ أَبُو عُثْمَانَ، حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ الْعُطَارِدِيُّ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِيمَا يَرْوِي عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ قَالَ « إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ، ثُمَّ بَيَّنَ ذَلِكَ فَمَنْ هَمَّ

بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، فَإِنْ هُوَ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ عِنْدَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعمِائَةِ ضِعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَمَنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، فَإِنْ هُوَ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً ».

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, daripada Nabi ﷺ, pada apa yang baginda riwayatkan daripada Tuhannya

‘Azza wa Jalla, baginda bersabda: “Sesungguhnya Allah telah menulis kebaikan-kebaikan dan kejahatan-kejahatan, kemudian Dia menerangkannya. **Maka sesiapa yang berniat melakukan satu kebaikan tetapi tidak melakukannya, Allah menulisnya di sisi-Nya sebagai satu kebaikan yang sempurna. Jika dia berniat lalu melakukannya, Allah menulisnya di sisi-Nya sebagai sepuluh kebaikan hingga tujuh ratus kali ganda, hingga berlipat-lipat kali ganda yang banyak.** Dan sesiapa yang berniat melakukan satu kejahatan tetapi tidak melakukannya, Allah menulisnya di sisi-Nya sebagai satu kebaikan yang sempurna. Jika dia berniat lalu melakukannya, Allah menulisnya sebagai **satu kejahatan sahaja**.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu Ma‘mar (‘Abdullah bin ‘Amr al-Minqari), daripada ‘Abd al-Warith bin Sa‘id, daripada Ja‘d Abu ‘Uthman, daripada Abu Raja’ al-‘Utaridi, daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, daripada Rasulullah ﷺ, daripada Tuhannya (hadith qudsi).

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Bab Man Hamma bi Hasanah aw bi Sayyi’ah, Hadith No. 6491.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الرقاق، حديث نومبور ٦٤٩١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6491

Hadith ini mendedahkan “jadual kadar pertukaran” yang lengkap. **Berniat** melakukan kebaikan tetapi tidak sempat melakukannya: dicatat **satu** kebaikan yang sempurna. **Melakukan** kebaikan itu: dicatat **sepuluh** hingga **tujuh ratus** kali ganda, hingga **berlipat-lipat kali ganda yang banyak**. Tiada pasaran kewangan di dunia yang menawarkan pulangan sebegini. Bahkan niat yang ikhlas — sebelum satu sen pun dikeluarkan — sudah mula mengumpul mata wang akhirat.

SURAH AL-BAQARAH 2:265

وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمُ ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ ٱللَّهِ وَتَثۡبِيتٗا مِّنۡ أَنفُسِهِمۡ كَمَثَلِ جَنَّةِۭ بِرَبۡوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٞ فَـَٔاتَتۡ أُكُلَهَا ضِعۡفَيۡنِ فَإِن لَّمۡ يُصِبۡهَا وَابِلٞ فَطَلّٞۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٌ ٢٦٥

Dan bandingan orang-orang yang membelanjakan hartanya kerana mencari keredaan Allah dan kerana meneguhkan (iman dan perasaan ikhlas) yang timbul dari jiwa mereka, adalah seperti sebuah kebun di tempat yang tinggi, yang ditimpa hujan lebat, lalu mengeluarkan hasilnya dua kali ganda. Kalau ia tidak ditimpa hujan lebat maka hujan renyai-renyai pun (cukup untuk menyiraminya). Dan (ingatlah), Allah sentiasa Melihat akan apa yang kamu lakukan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:265

Selepas perumpamaan benih, Allah memberi perumpamaan kedua: sedekah orang yang ikhlas kerana mencari reda Allah adalah seperti **kebun di tanah tinggi** yang subur. Apabila hujan lebat turun, kebun itu mengeluarkan hasil **dua kali ganda**; apabila hujan tidak lebat, cukuplah renyai-renyai yang membasahinya. Maknanya, sedekah yang ikhlas **sentiasa berhasil** — sama ada besar atau kecil jumlahnya. Perumpamaan ini akan kita bandingkan dengan perumpamaan "batu licin" dalam Bab 5.

MEMINJAMKAN KEPADA ALLAH

Al-Qur'an menggunakan satu ungkapan yang sangat menggetarkan untuk menggambarkan sedekah: ***qard hasan*** — **pinjaman yang baik kepada Allah**. Bayangkan: Allah, Pemilik langit dan bumi, yang tidak memerlukan apa-apa, menawarkan diri-Nya sebagai "peminjam" daripada hamba-hamba-Nya.

SURAH AL-BAQARAH 2:245

مَّن ذَا ٱلَّذِي يُقۡرِضُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا فَيُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥٓ أَضۡعَافٗا كَثِيرَةٗۚ وَٱللَّهُ يَقۡبِضُ وَيَبۡصُۜطُ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ٢٤٥

Siapakah orangnya yang (mahu) memberikan pinjaman kepada Allah sebagai pinjaman yang baik (yang ikhlas) supaya Allah melipatgandakan balasannya dengan berganda-ganda banyaknya? Dan (ingatlah), Allah jualah Yang menyempit dan Yang meluaskan (pemberian rezeki) dan kepadaNyalah kamu semua dikembalikan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:245

Ibn Kathir menukilkan bahawa apabila ayat ini turun, seorang sahabat bernama Abu al-Dahdah رضى الله عنه bertanya kepada Rasulullah ﷺ: "Adakah Allah mahu meminjam daripada kita?" Apabila dijawab ya, beliau terus menyedekahkan kebunnya yang mempunyai ratusan pokok kurma. Riwayat tentang kisah ini

terdapat dalam beberapa sumber tafsir dan Musnad Ahmad; ia dinukilkan di sini sebagai teladan, bukan sebagai hadith yang disahkan dalam eBook ini. Tafsir Ibn Kathir 2:245

SURAH AL-HADID 57:11

مَّن ذَا ٱلَّذِى يُقۡرِضُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنًا فَيُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥ وَلَهُۥٓ أَجۡرٌ كَرِيمٌ ﴿١١﴾

Siapakah orangnya yang mahu memberikan pinjaman kepada Allah, sebagai pinjaman yang baik (ikhlas) supaya Allah melipat-gandakan balasannya? Dan (selain itu) ia akan beroleh pahala yang besar

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/57:11

Dalam Surah Al-Hadid, janji yang sama diulang, dengan tambahan ***"dan baginya pahala yang mulia"*** (*ajrun karim*). Pinjaman kepada Allah bukan sahaja dibayar balik berlipat ganda; ia dibayar dengan **kemuliaan**. Tiada pemiutang di dunia yang membayar faedah setinggi ini, dan tiada bank yang menjamin pulangan sepasti ini.

Mengapa Allah memilih perkataan "pinjaman"? Para ulama menyebut beberapa hikmah. Pertama, pinjaman **pasti dipulangkan** — tiada siapa yang meragui bahawa Allah akan membayar. Kedua, pinjaman menunjukkan bahawa harta itu **tetap milik pemberi** pada akhirnya; ia hanya "disimpan" di sisi Allah. Ketiga, ia menghilangkan rasa rugi: orang yang meminjamkan wangnya tidak merasa kehilangan, kerana dia tahu wang itu akan kembali.

PERNIAGAAN YANG TIDAK AKAN RUGI

SURAH FATIR 35:29–30

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتۡلُونَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ يَرۡجُونَ تِجَٰرَةٗ لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾

Sesungguhnya orang-orang yang selalu membaca Kitab Allah dan tetap mendirikan sembahyang serta mendermakan dari apa yang Kami kurniakan kepada mereka, secara bersembunyi atau secara terbuka, mereka (dengan amalan yang demikian) mengharapkan sejenis perniagaan yang tidak akan mengalami kerugian

لِيُوَفِّيَهُمۡ أُجُورَهُمۡ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضۡلِهِۦٓۚ إِنَّهُۥ غَفُورٞ شَكُورٞ ﴿٣٠﴾

Supaya Allah menyempurnakan pahala mereka dan menambahi mereka dari limpah kurniaNya. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi sentiasa membalas dengan sebaik-baiknya (akan orang-orang yang bersyukur kepadaNya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/35:29-30

Allah menyebut orang-orang yang membaca Kitab-Nya, mendirikan solat dan menginfakkan rezeki mereka, secara sembunyi atau terang, sebagai orang yang ***"mengharapkan perniagaan yang tidak akan rugi"*** (*tijaratan lan tabur*). Di pasaran saham dunia, setiap pelaburan mempunyai risiko. Di pasaran akhirat, pelaburan yang ikhlas **tidak pernah rugi**. Allah bukan sahaja ***"menyempurnakan pahala mereka"***, malah ***"menambahi mereka daripada limpah kurnia-Nya"***.

SURAH AS-SAFF 61:10–11

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ تِجَٰرَةٖ تُنجِيكُم مِّنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ ١٠

Wahai orang-orang yang beriman! Mahukah Aku tunjukkan sesuatu perniagaan yang boleh menyelamatkan kamu dari azab seksa yang tidak terperi sakitnya

تُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَتُجَٰهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمۡوَٰلِكُمۡ وَأَنفُسِكُمۡۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ١١

Iaitu, kamu beriman kepada Allah dan rasulNya, serta kamu berjuang membela dan menegakkan ugama Allah dengan harta benda dan diri kamu; yang demikian itulah yang lebih baik bagi kamu, jika kamu hendak mengetahui (hakikat yang sebenarnya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/61:10-11

Surah As-Saff menggunakan bahasa perniagaan secara terang: ***"Mahukah Aku tunjukkan kepada kamu suatu perniagaan yang dapat menyelamatkan kamu daripada azab yang pedih?"*** Modalnya ialah iman dan perjuangan dengan **harta** dan **diri**. Keuntungannya pula ialah keselamatan daripada azab dan syurga yang kekal. Perhatikan bahawa **harta** disebut sebelum **diri** — kerana bagi kebanyakan manusia, harta lebih mudah dikorbankan daripada nyawa, dan ia ialah pintu pertama pengorbanan.

SURAH AT-TAUBAH 9:111

۞إِنَّ ٱللَّهَ ٱشۡتَرَىٰ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنفُسَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُم بِأَنَّ لَهُمُ ٱلۡجَنَّةَۚ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقۡتُلُونَ وَيُقۡتَلُونَۖ وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلۡإِنجِيلِ وَٱلۡقُرۡءَانِۚ وَمَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ مِنَ ٱللَّهِۚ فَٱسۡتَبۡشِرُواْ بِبَيۡعِكُمُ ٱلَّذِي بَايَعۡتُم بِهِۦۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ١١١

Sesungguhnya Allah telah membeli dari orang-orang yang beriman akan jiwa mereka dan harta benda mereka dengan (balasan) bahawa mereka akan beroleh Syurga, (disebabkan) mereka berjuang pada jalan Allah maka (di antara) mereka ada yang membunuh dan terbunuh. (Balasan Syurga yang demikian ialah) sebagai janji yang benar yang ditetapkan oleh Allah di dalam (Kitab-kitab) Taurat dan Injil serta Al-Quran; dan siapakah lagi yang lebih menyempurnakan janjinya daripada Allah? Oleh itu, bergembiralah dengan jualan yang kamu jalankan jual-belinya itu, dan (ketahuilah bahawa) jual-beli (yang seperti itu) ialah kemenangan yang besar

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/9:111

Ayat ini ialah "akad jual beli" yang paling agung: ***"Sesungguhnya Allah telah membeli daripada orang-orang yang beriman jiwa mereka dan harta benda mereka dengan (balasan) bahawa mereka akan beroleh syurga."*** Pembelinya ialah Allah, barang jualannya ialah jiwa dan harta, harganya ialah syurga, dan akadnya tercatat dalam Taurat, Injil dan Al-Qur'an. Allah menutup ayat itu dengan ucapan: ***"Maka bergembiralah dengan jual beli yang telah kamu lakukan itu."***

PENEMUAN SAINS: MEMBERI DAN KESIHATAN JANTUNG

Whillans dan rakan-rakan (2016) meneliti hubungan antara **perbelanjaan untuk orang lain** dengan tekanan darah dalam kalangan warga emas yang menghidap darah tinggi. Dalam kajian pertama (186 peserta daripada kajian MIDUS di Amerika Syarikat), semakin banyak wang yang dibelanjakan untuk orang lain, semakin rendah tekanan darah mereka dua tahun kemudian.

Dalam kajian kedua, 73 warga emas yang menghidap darah tinggi diminta membelanjakan sejumlah wang sama ada untuk diri sendiri atau untuk orang lain selama tiga minggu berturut-turut. Mereka yang membelanjakan untuk orang lain menunjukkan **tekanan darah sistolik dan diastolik yang lebih rendah**. Ini selaras dengan janji bahawa memberi ialah ***"kebaikan untuk diri kamu sendiri"*** (At-Taghabun 64:16).

Batasan: kedua-dua kajian ini kecil dan melibatkan warga emas di Amerika Syarikat sahaja. Kajian pertama bersifat pemerhatian, dan kajian kedua berskala kecil. Ia tidak bermaksud sedekah boleh menggantikan ubat darah tinggi; pesakit hendaklah terus mengikut nasihat doktor.

RUJUKAN KAJIAN:

Whillans AV, Dunn EW, Sandstrom GM, Dickerson SS, Madden KM (2016). Is spending money on others good for your heart? Health Psychol 35(6):574–583. https://doi.org/10.1037/hea0000332

PERTUKARAN DI DUNIA	PERTUKARAN DI AKHIRAT
Kadar berubah setiap hari	Kadar tetap: sepuluh hingga tujuh ratus kali ganda, dan lebih
Kaunter mengambil komisen	Tiada komisen; Allah menambah daripada kurnia-Nya
Nilai mata wang boleh jatuh	Pahala tidak susut nilai
Wang boleh dicuri atau hilang	Simpanan di sisi Allah tidak pernah hilang
Untung hanya sementara	Perniagaan yang tidak akan rugi

3. HARTA SEBENAR IALAH YANG DIDAHULUKAN

Jika ditanya kepada sesiapa sahaja, "Hartamu atau harta warismu — yang mana lebih engkau cintai?" hampir semua orang akan menjawab, "Tentulah hartaku sendiri." Rasulullah ﷺ pernah bertanya soalan yang sama kepada para sahabat, lalu memberi satu jawapan yang membalikkan cara kita memandang harta. Dalam riwayat al-Bukhari (No. 6442), daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه, baginda bertanya:

"Siapakah di antara kamu yang lebih mencintai harta warisnya daripada hartanya sendiri?" Apabila para sahabat menjawab bahawa setiap orang lebih mencintai hartanya sendiri, baginda bersabda: ***"Sesungguhnya hartanya ialah apa yang telah dia dahulukan, dan harta warisnya ialah apa yang dia tinggalkan."*** Makna yang sama diperkukuhkan oleh hadith berikut:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2959

حَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ، عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي، هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « يَقُولُ الْعَبْدُ مَالِي مَالِي إِنَّمَا لَهُ مِنْ مَالِهِ ثَلاَثٌ مَا أَكَلَ فَأَفْنَى أَوْ لَبِسَ فَأَبْلَى أَوْ أَعْطَى فَاقْتَنَى وَمَا سِوَى ذَلِكَ فَهُوَ ذَاهِبٌ وَتَارِكُهُ لِلنَّاسِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Seorang hamba berkata: Hartaku, hartaku! Sesungguhnya yang menjadi miliknya daripada hartanya hanyalah tiga: apa yang dia makan lalu habis, apa yang dia pakai lalu lusuh, atau apa yang dia berikan (sedekahkan) lalu tersimpan (untuk akhiratnya). Adapun selain daripada itu, ia akan pergi, dan dia akan meninggalkannya untuk orang lain."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Suwaid bin Sa'id, daripada Hafs bin Maisarah, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Zuhd wa al-Raqa'iq (Kitab Zuhud dan Melembutkan Hati), Hadith No. 2959.

رواية إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الزهد والرقائق، حديث نومبور ٢٩٥٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2959a

Kedua-dua hadith ini menyusun semula "penyata akaun" kita. Menurut neraca Rasulullah ﷺ, **harta kita** ialah apa yang telah kita **dahulukan** (*ma qaddama*) — yang telah kita hantar ke akhirat melalui sedekah, zakat, wakaf dan kebajikan. Manakala apa yang kita **tinggalkan** (*ma akhkhara*) — rumah, tanah, simpanan, saham — sebenarnya **harta waris kita**, walaupun ia masih tertulis atas nama kita hari ini.

Bayangkan seorang lelaki yang menyimpan RM1 juta di bank, dan hanya bersedekah RM10,000 seumur hidupnya. Menurut hadith ini, hartanya yang sebenar hanyalah RM10,000 itu; RM990,000 yang lain ialah harta warisnya yang "diamanahkan" kepadanya untuk sementara. Ironinya, ramai orang bekerja keras sepanjang hayat untuk mengumpul harta waris, tetapi lupa mengumpul harta sendiri.

Untuk perbincangan tentang harta sebagai ujian dan tiga perkara yang benar-benar menjadi milik kita, pembaca boleh merujuk eBook Emas di Tangan, Ujian di Jiwa, terutamanya Bab 5.

APA YANG TELAH KAMU SEDIAKAN UNTUK HARI ESOK?

SURAH AL-HASYR 59:18 (DIULANG UNTUK RENUNGAN)

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلۡتَنظُرۡ نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ لِغَدٖۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ١٨

Wahai orang-orang yang beriman! Bertaqwalah kepada Allah (dengan mengerjakan suruhanNya dan meninggalkan laranganNya); dan hendaklah tiap-tiap diri melihat dan memerhatikan apa yang ia telah sediakan (dari amal-amalnya) untuk hari esok (hari akhirat). Dan (sekali lagi diingatkan): Bertaqwalah kepada Allah, sesungguhnya Allah Amat Meliputi PengetahuanNya akan segala yang kamu kerjakan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/59:18

Ayat ini mengandungi perintah takwa **dua kali** — di awal dan di akhir — dan di tengah-tengahnya terletak arahan untuk ***melihat apa yang telah didahulukan untuk hari esok***. Takwa yang sebenar bukan sekadar perasaan takut kepada Allah; ia ialah **perancangan**. Orang yang bertakwa merancang masa depannya yang abadi sebagaimana orang yang bijak merancang persaraannya.

Perkataan ***qaddamat*** (apa yang telah didahulukan) dalam ayat ini sama akarnya dengan ***ma qaddama*** dalam hadith tadi. Al-Qur'an dan Sunnah bercakap dengan bahasa yang sama: **apa yang didahulukan itulah yang menjadi milikmu**.

KAMU AKAN MENDAPATINYA DI SISI ALLAH

SURAH AL-MUZZAMMIL 73:20

۞إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثَيِ ٱلَّيْلِ وَنِصْفَهُۥ وَثُلُثَهُۥ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ
ٱلَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَٱللَّهُ يُقَدِّرُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَن لَّن تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۖ
فَٱقْرَءُوا۟ مَا تَيَسَّرَ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ ۚ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرْضَىٰ وَءَاخَرُونَ
يَضْرِبُونَ فِى ٱلْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ وَءَاخَرُونَ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ
فَٱقْرَءُوا۟ مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَقْرِضُوا۟ ٱللَّهَ قَرْضًا
حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا۟ لِأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ
أَجْرًا ۚ وَٱسْتَغْفِرُوا۟ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

Sesungguhnya Tuhanmu (wahai Muhammad) mengetahui bahawasanya engkau bangun (sembahyang Tahajjud) selama kurang dari dua pertiga malam, dan selama satu perduanya, dan selama satu pertiganya; dan (demikian juga dilakukan oleh) segolongan dari orang-orang yang bersama-samamu (kerana hendak menepati perintah yang terdahulu); padahal Allah jualah yang menentukan dengan tepat kadar masa malam dan siang. Ia mengetahui bahawa kamu tidak sekali-kali akan dapat mengira dengan tepat kadar masa itu, lalu Ia menarik balik perintahNya yang terdahulu (dengan memberi kemudahan) kepada kamu; oleh itu bacalah mana-mana yang mudah kamu dapat membacanya dari Al-Quran (dalam sembahyang). Ia juga mengetahui bahawa akan ada di antara kamu orang-orang yang sakit; dan yang lainnya orang-orang yang musafir di muka bumi untuk mencari rezeki dari limpah kurnia Allah; dan yang lainnya lagi orang-orang yang berjuang pada jalan Allah (membela ugamaNya). Maka bacalah mana-mana yang sudah kamu dapat membacanya dari Al-Quran; dan dirikanlah sembahyang serta berikanlah zakat; dan berilah pinjaman kepada Allah sebagai pinjaman yang baik (ikhlas). Dan (ingatlah), apa jua kebaikan yang kamu kerjakan sebagai bekalan untuk diri kamu, tentulah kamu akan mendapat balasannya pada sisi Allah, -sebagai balasan yang sebaik-baiknya dan yang amat besar pahalanya. Dan mintalah ampun kepada Allah; sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/73:20

Ayat yang panjang ini — ayat terakhir Surah Al-Muzzammil — mengandungi satu jaminan yang sangat menenangkan: ***"Dan apa jua kebaikan yang kamu dahulukan untuk diri kamu, tentulah kamu akan mendapatinya di sisi Allah, sebagai balasan yang sebaik-baiknya dan yang amat besar pahalanya."*** Tiada satu pun kebaikan yang hilang. Sebiji kurma yang disedekahkan, segelas air yang diberikan, seringgit yang dimasukkan ke tabung masjid — semuanya **didapati** semula di sisi Allah, dalam keadaan yang lebih baik dan lebih besar.

Ayat ini juga menggandingkan perintah ***"dan berilah pinjaman kepada Allah sebagai pinjaman yang baik"*** dengan solat dan zakat. Ini menunjukkan bahawa sedekah sukarela bukan perkara sampingan; ia diletakkan sebaris dengan ibadah-ibadah utama.

PENEMUAN SAINS: MEMBANTU ORANG LAIN DAN TEKANAN HIDUP

Poulin dan rakan-rakan (2013) mengikuti 846 orang dewasa di kawasan Detroit, Amerika Syarikat, selama lima tahun. Pada permulaan kajian, peserta melaporkan peristiwa tekanan yang mereka alami dalam setahun yang lalu, dan sama ada mereka memberi bantuan nyata (seperti wang, pengangkutan atau kerja rumah) kepada rakan atau ahli keluarga.

Dalam kalangan mereka yang **tidak membantu orang lain**, tekanan hidup dikaitkan dengan risiko kematian yang lebih tinggi. Tetapi dalam kalangan mereka yang **membantu orang lain**, tekanan hidup **tidak** dikaitkan dengan peningkatan risiko kematian. Memberi seolah-olah menjadi "perisai" terhadap kesan buruk tekanan.

Batasan: kajian ini bersifat pemerhatian, jadi ia menunjukkan kaitan, bukan sebab-akibat. Sampelnya terhad kepada satu kawasan di Amerika Syarikat. Dalam Islam, ganjaran memberi yang sebenar ialah di akhirat; kajian ini hanya memperlihatkan hikmah yang turut dirasai di dunia.

RUJUKAN KAJIAN:

Poulin MJ, Brown SL, Dillard AJ, Smith DM (2013). Giving to others and the association between stress and mortality. Am J Public Health 103(9):1649–1655. https://doi.org/10.2105/AJPH.2012.300876

4. KAUNTER-KAUNTER PERTUKARAN

Di lapangan terbang antarabangsa, terdapat banyak kaunter pertukaran wang. Di "lapangan terbang" dunia ini pula, Allah dan Rasul-Nya telah membuka banyak kaunter untuk menukar harta menjadi pahala. Ada kaunter yang kecil dan mudah, ada kaunter yang besar dan berjangka panjang. Bab ini membawa kita melawat beberapa kaunter utama.

KAUNTER PERTAMA: SEDEKAH HARIAN

Kaunter yang paling dekat dan paling mudah ialah **sedekah**. Ia dibuka 24 jam sehari, tidak memerlukan jumlah minimum, dan boleh dilakukan di mana-mana sahaja: tabung masjid, jiran yang susah, pengemis di tepi jalan, kawan yang terputus belanja, haiwan yang lapar. Rasulullah ﷺ mengajar bahawa sedekah separuh biji kurma pun boleh menjadi pelindung daripada api neraka. Yang penting bukan jumlahnya, tetapi **keikhlasan** dan **istiqamah**nya.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1417

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْقِلٍ، قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ « اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ ».

TERJEMAHAN:

Daripada 'Adi bin Hatim رضى الله عنه, beliau berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: **"Peliharalah diri kamu daripada api neraka walaupun dengan (bersedekah) separuh biji kurma."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sulaiman bin Harb, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Abu Ishaq al-Sabi'i, daripada 'Abdullah bin Ma'qil, daripada 'Adi bin Hatim رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Zakah, Bab Peliharalah Diri Daripada Neraka Walaupun Dengan Separuh Kurma, Hadith No. 1417.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الزكاة، حديث نومبور ١٤١٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1417

Separuh biji kurma — mungkin nilai yang paling kecil di pasar Madinah ketika itu — pun boleh menjadi **perisai daripada api neraka**. Hadith ini menutup semua alasan. Tiada siapa yang terlalu miskin untuk bersedekah, kerana kaunter sedekah menerima mata wang sekecil apa pun.

SURAH AL-BAQARAH 2:274

ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُم بِٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ فَلَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ٢٧٤

Orang-orang yang membelanjakan (mendermakan) hartanya pada waktu malam dan siang, dengan cara sulit atau terbuka, maka mereka beroleh pahala di sisi Tuhan mereka, dan tidak ada kebimbangan (dari berlakunya kejadian yang tidak baik) terhadap mereka, serta mereka pula tidak akan berdukacita

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:274

Ayat ini memuji orang yang bersedekah ***"pada waktu malam dan siang, secara sembunyi atau terang"***. Kaunter sedekah tidak pernah tutup; yang sering tutup ialah hati kita.

KAUNTER KEDUA: WAKAF — AKAUN SIMPANAN YANG TIDAK PERNAH TAMAT

Jika sedekah biasa ialah pertukaran "sekali gus", **wakaf** ialah pertukaran yang **berterusan**. Pokok hartanya dikekalkan, manakala hasilnya terus dibelanjakan untuk kebajikan, dan pahalanya terus mengalir kepada pewakafnya — bahkan selepas dia meninggal dunia. Asas wakaf dalam Islam ialah kisah 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه dengan tanahnya di Khaibar, yang diriwayatkan oleh al-Bukhari (No. 2737) dan Muslim (No. 1632). 'Umar mendapat sebidang tanah di Khaibar — harta yang paling berharga yang pernah dimilikinya — lalu bertanya kepada Rasulullah ﷺ apa yang patut dilakukan dengannya. Baginda bersabda: ***"Jika engkau mahu, tahanlah pokoknya, dan sedekahkanlah hasilnya."*** Maka 'Umar mewakafkannya dengan syarat ia tidak dijual, tidak dihibahkan dan tidak diwarisi.

Semangat yang sama — memberikan harta yang paling dicintai — dapat dilihat pada seorang lagi sahabat, Abu Talhah رضى الله عنه, apabila turun ayat Ali 'Imran 3:92:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1461

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ ـ رضى الله عنه ـ يَقُولُ كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ الأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَالاً مِنْ نَخْلٍ، وَكَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرُحَاءَ وَكَانَتْ مُسْتَقْبِلَةَ الْمَسْجِدِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَدْخُلُهَا وَيَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٍ قَالَ أَنَسٌ فَلَمَّا أُنْزِلَتْ هَذِهِ الآيَةُ {لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ} قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ {لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ} وَإِنَّ

أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَىَّ بَيْرُحَاءَ، وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ أَرْجُو بِرَّهَا وَذُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ، فَضَعْهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ أَرَاكَ اللَّهُ. قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم « بَخْ، ذَلِكَ مَالٌ رَابِحٌ، ذَلِكَ مَالٌ رَابِحٌ، وَقَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الأَقْرَبِينَ ». فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ أَفْعَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ. تَابَعَهُ رَوْحٌ. وَقَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَإِسْمَاعِيلُ عَنْ مَالِكٍ رَايِحٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Abu Talhah ialah orang Ansar yang paling banyak harta di Madinah daripada kebun kurma, dan harta yang paling dicintainya ialah Bairuha', yang terletak berhadapan dengan masjid. Rasulullah ﷺ pernah memasukinya dan meminum airnya yang baik. Anas berkata: Apabila turun ayat ini *{Kamu tidak sekali-kali akan dapat mencapai (hakikat) kebajikan dan kebaktian (yang sempurna) sebelum kamu dermakan sebahagian dari apa yang kamu sayangi}*, Abu Talhah bangun menemui Rasulullah ﷺ dan berkata: "Wahai Rasulullah, sesungguhnya Allah Tabaraka wa Ta'ala berfirman: *{Kamu tidak sekali-kali akan dapat mencapai kebajikan sebelum kamu dermakan sebahagian dari apa yang kamu sayangi}*, dan **harta yang paling aku cintai ialah Bairuha'. Ia aku sedekahkan kerana Allah**; aku mengharapkan kebaikannya dan simpanannya di sisi Allah. Maka letakkanlah ia, wahai Rasulullah, di mana yang Allah tunjukkan kepadamu." Rasulullah ﷺ bersabda: "Bakh! Itu harta yang menguntungkan, itu harta yang menguntungkan. Aku telah mendengar apa yang engkau katakan, dan aku berpendapat engkau berikannya kepada kaum kerabat." Abu Talhah berkata: "Aku akan lakukan, wahai Rasulullah." Lalu Abu Talhah membahagikannya kepada kaum kerabatnya dan sepupu-sepupunya. (Al-Bukhari berkata:) Rauh meriwayatkan yang sama. Yahya bin Yahya dan Isma'il meriwayatkan daripada Malik dengan lafaz *rayih* (harta yang pahalanya kekal).

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf, daripada Malik bin Anas, daripada Ishaq bin 'Abdullah bin Abi Talhah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه. Riwayat sokongan: Rauh bin 'Ubadah; Yahya bin Yahya dan Isma'il bin Abi Uwais daripada Malik.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Zakah, Bab al-Zakah 'ala al-Aqarib, Hadith No. 1461.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الزكاة، حديث نومبور ١٤٦١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1461

Perhatikan apa yang 'Umar dan Abu Talhah رضى الله عنهما pilih untuk diberikan: bukan harta yang tidak berharga, tetapi harta yang **paling berharga** dan **paling dicintai**. Rasulullah ﷺ mengajar 'Umar formula wakaf yang ringkas: ***"tahanlah pokoknya, dan sedekahkanlah hasilnya."*** Tanah itu tidak boleh dijual,

dihibah atau diwarisi; hasilnya pula disalurkan kepada fakir miskin, kerabat, hamba, jalan Allah, musafir dan tetamu. Lebih empat belas abad kemudian, wakaf masih menjadi tulang belakang masjid, sekolah, hospital dan telaga di seluruh dunia Islam.

Wakaf termasuk dalam apa yang disebut oleh Rasulullah ﷺ sebagai ***sadaqah jariyah*** — sedekah yang mengalir. Dalam hadith riwayat Muslim (No. 1631), baginda menyebut bahawa apabila seseorang meninggal dunia, amalannya terputus kecuali tiga: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, dan anak soleh yang mendoakannya. Teks penuh hadith ini dimuatkan dalam bahagian ***Sokongan & Sumbangan*** di hujung eBook ini.

KAUNTER KETIGA: NAFKAH KELUARGA

Ramai orang menyangka bahawa pahala hanya diperoleh apabila memberi kepada orang luar. Padahal antara kaunter pertukaran yang paling besar ialah **rumah kita sendiri**. Rasulullah ﷺ bersabda kepada Sa'd bin Abi Waqqas رضى الله عنه:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 56

حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ «إِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أُجِرْتَ عَلَيْهَا حَتَّى مَا تَجْعَلُ فِي فَمِ امْرَأَتِكَ».

TERJEMAHAN:

Daripada Sa'd bin Abi Waqqas رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sesungguhnya tidaklah engkau membelanjakan suatu perbelanjaan yang engkau harapkan dengannya wajah Allah, melainkan engkau akan diberi pahala kerananya, sehinggakan (suapan) yang engkau letakkan ke dalam mulut isterimu."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Yaman al-Hakam bin Nafi', daripada Syu'aib bin Abi Hamzah, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Amir bin Sa'd, daripada bapanya Sa'd bin Abi Waqqas رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Iman, Bab Amalan Bergantung Kepada Niat, Hadith No. 56. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 1628) dalam kisah yang lebih panjang.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:56

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1426

حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ « خَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غِنًى، وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Sebaik-baik sedekah ialah yang diberikan daripada lebihan keperluan, dan mulakanlah dengan orang yang di bawah tanggunganmu."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdan, daripada 'Abdullah bin al-Mubarak, daripada Yunus bin Yazid, daripada al-Zuhri, daripada Sa'id bin al-Musayyab, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Zakah, Bab La Sadaqah illa 'an Zahr Ghina, Hadith No. 1426.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الزكاة، حديث نومبور ١٤٢٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1426

Hadith ini memberi panduan keutamaan: sedekah yang terbaik ialah yang diberikan **daripada lebihan keperluan**, tanpa menyebabkan diri dan keluarga terabai; dan **mulakan dengan orang di bawah tanggunganmu**. Islam tidak menyuruh seseorang menyedekahkan seluruh hartanya sehingga keluarganya meminta-minta. Keluarga ialah kaunter pertama.

Suapan makanan ke mulut isteri — sesuatu yang dilakukan setiap hari tanpa disedari — boleh menjadi pahala, dengan syarat ia dilakukan ***kerana mengharapkan wajah Allah***. Setiap ringgit untuk yuran sekolah anak, belanja dapur, bil elektrik dan pakaian keluarga boleh ditukar menjadi mata wang akhirat dengan hanya satu perkara: **niat**. Inilah kaunter yang paling dekat, yang sering dilupakan.

KAUNTER KEEMPAT: ANAK YATIM

Antara kaunter yang paling istimewa ialah **memelihara anak yatim**. Ganjarannya bukan sekadar pahala, tetapi **kedudukan yang paling dekat** dengan Rasulullah ﷺ di syurga:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5304

حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَارَةَ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَهْلٍ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم « أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ فِي الْجَنَّةِ هَكَذَا ». وَأَشَارَ بِالسَّبَّابَةِ وَالْوُسْطَى، وَفَرَّجَ بَيْنَهُمَا شَيْئًا.

TERJEMAHAN:

Daripada Sahl bin Sa'd رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **"Aku dan orang yang memelihara anak yatim berada di syurga seperti ini."** Lalu baginda mengisyaratkan dengan jari telunjuk dan jari tengah, dan merenggangkan sedikit di antara keduanya.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Amr bin Zurarah, daripada 'Abd al-'Aziz bin Abi Hazim, daripada bapanya Abu Hazim (Salamah bin Dinar), daripada Sahl bin Sa'd al-Sa'idi رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Talaq, Bab al-Li'an, Hadith No. 5304.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الطلاق، حديث نومبور ٥٣٠٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5304

Dua jari yang hampir bercantum — begitulah dekatnya kedudukan penjaga anak yatim dengan Rasulullah ﷺ di syurga. Memelihara anak yatim tidak semestinya bermaksud mengambilnya tinggal di rumah. Ia boleh dilakukan dengan menanggung yuran persekolahan, belanja bulanan, atau menyokong rumah anak yatim yang amanah.

SURAH AL-INSAN 76:8–9

وَيُطْعِمُونَ ٱلطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾

Mereka juga memberi makan benda-benda makanan yang dihajati dan disukainya, kepada orang miskin dan anak yatim serta orang tawanan

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ ٱللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمْ جَزَآءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾

(Sambil berkata dengan lidah atau dengan hati): "Sesungguhnya kami memberi makan kepada kamu kerana Allah semata-mata; kami tidak berkehendakkan sebarang balasan dari kamu atau ucapan terima kasih

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/76:8-9

Ayat ini menggambarkan orang-orang soleh yang memberi makan kepada orang miskin, anak yatim dan tawanan, sambil berkata dalam hati: ***"Sesungguhnya kami memberi makan kepada kamu kerana***

Allah semata-mata; kami tidak mengharapkan balasan atau ucapan terima kasih daripada kamu." Inilah syarat utama di setiap kaunter: **ikhlas**.

KAUNTER KELIMA: MEMBINA RUMAH ALLAH

Kaunter terakhir yang dilawati dalam bab ini ialah **membina masjid** — rumah Allah di bumi. 'Uthman bin 'Affan رضى الله عنه, yang terkenal dengan kedermawanannya, pernah dikritik kerana membina semula Masjid Nabawi dengan bahan yang lebih kukuh. Beliau menjawab bahawa beliau mendengar Nabi ﷺ bersabda: ***"Sesiapa yang membina sebuah masjid kerana mengharapkan wajah Allah, nescaya Allah membina untuknya seumpamanya di dalam syurga."*** (Sahih al-Bukhari No. 450; Sahih Muslim No. 533)

Pertukaran di kaunter ini sangat menakjubkan: **masjid di dunia ditukar dengan rumah di syurga**. Tidak semua orang mampu membina sebuah masjid seorang diri, tetapi setiap orang boleh menyumbang sebahagian daripadanya — sebuah bata, satu tiang, sehelai sejadah — dengan niat yang ikhlas kerana Allah.

KAUNTER KEENAM: ILMU DAN AL-QUR'AN

Harta juga boleh ditukar menjadi pahala melalui **ilmu**. Menaja pengajian seorang pelajar miskin, mencetak dan mewakafkan Al-Qur'an, membiayai kelas mengaji di kampung, membeli buku untuk perpustakaan surau — semua ini termasuk dalam "ilmu yang dimanfaatkan" yang pahalanya terus mengalir. Setiap kali seseorang membaca Al-Qur'an yang kita wakafkan, atau mengamalkan ilmu yang kita taja, pahala itu turut dicatat untuk kita.

KAUNTER KETUJUH: MELEPASKAN KESUSAHAN ORANG

Kaunter terakhir yang sering dilupakan ialah **melepaskan kesusahan orang lain**: menangguhkan tuntutan hutang orang yang susah, menghalalkan hutang yang tidak mampu dibayar, membayar bil hospital jiran, atau membantu peniaga kecil yang hampir muflis. Allah berfirman bahawa jika orang yang berhutang dalam kesusahan, berilah tempoh sehingga dia senang, dan menyedekahkannya (menghalalkan hutang) itu lebih baik (Al-Baqarah 2:280). Wang yang "hilang" di dunia itu sebenarnya telah ditukar menjadi mata wang yang paling stabil di akhirat.

KAUNTER PERTUKARAN	CONTOH AMALAN HARI INI
Sedekah harian	Tabung masjid, jiran yang susah, bayar makan orang lain
Wakaf	Wakaf tunai, wakaf Al-Qur'an, wakaf telaga atau perigi
Nafkah keluarga dengan niat	Belanja dapur, yuran anak, pakaian isteri
Memelihara anak yatim	Tanggung yuran, belanja bulanan, sokong rumah anak yatim

KAUNTER PERTUKARAN	CONTOH AMALAN HARI INI
Membina masjid dan surau	Sumbangan pembinaan, penyelenggaraan, peralatan

5. WANG PALSU DI AKHIRAT

Setiap kaunter pertukaran wang di dunia mempunyai mesin untuk mengesan **wang palsu**. Wang palsu kelihatan seperti wang sebenar — warnanya sama, saiznya sama, malah gambarnya sama — tetapi apabila diperiksa dengan teliti, ia ditolak. Begitulah juga di akhirat. Ada sedekah yang kelihatan besar di mata manusia, tetapi apabila diperiksa di kaunter akhirat, ia **ditolak** kerana tidak memenuhi syarat.

WANG PALSU PERTAMA: MENGUNGKIT DAN MENYAKITI

SURAH AL-BAQARAH 2:264

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُبۡطِلُواْ صَدَقَٰتِكُم بِٱلۡمَنِّ وَٱلۡأَذَىٰ كَٱلَّذِي يُنفِقُ مَالَهُۥ رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۖ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ صَفۡوَانٍ عَلَيۡهِ تُرَابٞ فَأَصَابَهُۥ وَابِلٞ فَتَرَكَهُۥ صَلۡدٗاۖ لَّا يَقۡدِرُونَ عَلَىٰ شَيۡءٖ مِّمَّا كَسَبُواْۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ٢٦٤

Wahai orang-orang yang beriman! Jangan rosakkan (pahala amal) sedekah kamu dengan perkataan membangkit-bangkit dan (kelakuan yang) menyakiti, seperti (rosaknya pahala amal sedekah) orang yang membelanjakan hartanya kerana hendak menunjuk-nunjuk kepada manusia (riak), dan ia pula tidak beriman kepada Allah dan hari akhirat. Maka bandingan orang itu ialah seperti batu licin yang ada tanah di atasnya, kemudian batu itu ditimpa hujan lebat, lalu ditinggalkannya bersih licin (tidak bertanah lagi). (Demikianlah juga halnya orang-orang yang kafir dan riak itu) mereka tidak akan mendapat sesuatu (pahala) pun dari apa yang mereka usahakan. Dan (ingatlah), Allah tidak akan memberi petunjuk kepada kaum yang kafir

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:264

Allah memberi amaran tentang dua perkara yang **merosakkan** pahala sedekah: ***al-mann*** — mengungkit-ungkit pemberian, dan ***al-adha*** — menyakiti penerima. Kemudian Allah memberi perumpamaan yang sangat jelas: sedekah orang yang riyak itu seperti **tanah di atas batu licin**. Kelihatan subur, tetapi apabila hujan lebat turun, tanah itu hanyut dan yang tinggal hanyalah batu yang keras. Sedekah yang dicemari dengan riyak, ungkitan dan kata-kata yang menyakitkan akan hanyut tanpa meninggalkan apa-apa.

SURAH AL-BAQARAH 2:262

ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ لَا يُتۡبِعُونَ مَآ أَنفَقُواْ مَنّٗا وَلَآ أَذٗى لَّهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ٢٦٢

Orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan (ugama) Allah, kemudian mereka tidak mengiringi apa yang mereka belanjakan itu dengan perkataan membangkit-bangkit (pemberiannya), dan tidak pula menyinggung atau menyakiti (pihak yang diberi), mereka beroleh pahala di sisi Tuhan mereka, dan tidak ada kebimbangan (dari berlakunya kejadian yang tidak baik) terhadap mereka, dan mereka pula tidak akan berdukacita

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:262

Sebaliknya, orang yang bersedekah ***"kemudian mereka tidak mengiringi apa yang mereka belanjakan itu dengan ungkitan dan tidak pula menyakiti"*** dijanjikan pahala di sisi Tuhan mereka, tanpa ketakutan dan tanpa kesedihan. Syaratnya jelas: berikan, kemudian **lupakan**.

WANG PALSU KEDUA: HARTA YANG TIDAK HALAL

Wang palsu yang kedua ialah harta yang diperoleh daripada sumber yang **haram**. Sedekah daripada hasil rasuah, riba, penipuan atau mencuri tidak diterima di kaunter akhirat, sebesar mana pun jumlahnya. Rasulullah ﷺ bersabda:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1015

وَحَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ، مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلاَءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، حَدَّثَنَا فُضَيْلُ بْنُ مَرْزُوقٍ، حَدَّثَنِي عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم « أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لاَ يَقْبَلُ إِلاَّ طَيِّبًا وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ فَقَالَ { يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ} وَقَالَ { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ} ». ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ يَا رَبِّ يَا رَبِّ وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **"Wahai manusia, sesungguhnya Allah itu baik dan tidak menerima melainkan yang baik. Dan sesungguhnya Allah memerintahkan orang-orang beriman dengan apa yang diperintahkan-Nya kepada para rasul. Allah**

berfirman: {Wahai Rasul-rasul, makanlah dari benda-benda yang baik lagi halal dan kerjakanlah amal-amal soleh; sesungguhnya Aku Maha Mengetahui akan apa yang kamu kerjakan} dan Allah berfirman: {Wahai orang-orang yang beriman! Makanlah dari benda-benda yang baik (yang halal) yang telah Kami berikan kepada kamu}." Kemudian baginda menyebut seorang lelaki yang bermusafir jauh, rambutnya kusut masai dan berdebu, menadah kedua-dua tangannya ke langit: "Wahai Tuhanku, wahai Tuhanku," sedangkan makanannya haram, minumannya haram, pakaiannya haram, dan dia diberi makan dengan yang haram — maka bagaimanakah doanya akan diperkenankan?

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu Kuraib Muhammad bin al-'Ala', daripada Abu Usamah (Hammad bin Usamah), daripada Fudail bin Marzuq, daripada 'Adi bin Thabit, daripada Abu Hazim al-Asyja'i, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Zakah, Bab Qabul al-Sadaqah min al-Kasb al-Tayyib (Diterimanya Sedekah Daripada Usaha Yang Baik), Hadith No. 1015.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الزكاة، حديث نومبور ١٠١٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1015

"Sesungguhnya Allah itu Maha Baik dan tidak menerima melainkan yang baik." Kaunter akhirat hanya menerima mata wang yang **tulen**. Seorang yang mengumpul harta secara haram kemudian membina masjid atau bersedekah dengan harapan "membersihkan" dosanya sedang cuba menukar wang palsu. Jalan yang betul ialah bertaubat, memulangkan hak kepada pemiliknya, dan bersedekah daripada yang halal.

WANG PALSU KETIGA: RIYAK — MEMBERI UNTUK DIPUJI

Wang palsu yang paling halus dan paling menakutkan ialah **riyak** — memberi supaya dipuji manusia. Rasulullah ﷺ menyebut bahawa antara orang pertama yang diadili pada hari kiamat ialah seorang hartawan yang sangat pemurah. Dalam hadith riwayat Muslim (No. 1905) daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, baginda menyebut tiga orang yang pertama diadili: seorang yang mati syahid, seorang yang mempelajari dan mengajar ilmu serta membaca Al-Qur'an, dan **seorang yang Allah luaskan rezekinya dan berikan kepadanya pelbagai jenis harta**.

Apabila hartawan itu ditanya apa yang dilakukannya dengan nikmat tersebut, dia menjawab: ***"Tidak aku tinggalkan satu jalan pun yang Engkau suka dibelanjakan padanya melainkan aku belanjakan padanya kerana-Mu."*** Allah berfirman: ***"Engkau berdusta; sebenarnya engkau melakukannya supaya dikatakan: Dia seorang yang pemurah — dan itu telah pun dikatakan."*** Kemudian dia diheret atas mukanya lalu dicampakkan ke dalam neraka. Dua orang yang lain menerima nasib yang sama, kerana mereka juga beramal untuk dipuji: seorang supaya dikatakan berani, seorang lagi supaya dikatakan alim dan qari.

Hadith ini sangat menggerunkan. Ketiga-tiga orang ini melakukan amalan yang **terbaik pada pandangan manusia**: mati syahid, mengajar ilmu dan membaca Al-Qur'an, serta bersedekah pada setiap jalan kebaikan. Namun semuanya ditolak kerana niatnya bukan untuk Allah. Hartawan itu telah pun mendapat "bayaran"nya di dunia — ***"dan itu telah pun dikatakan"***. Dia mahu dikatakan pemurah, dan manusia pun mengatakannya. Tiada apa lagi yang tinggal untuk akhirat.

Imam al-Nawawi menyebut bahawa hadith ini ialah antara dalil yang paling tegas tentang bahaya riyak dan kewajipan ikhlas. Ia tidak bermaksud kita berhenti bersedekah kerana takut riyak; sebaliknya, kita **membetulkan niat** sebelum, semasa dan selepas memberi.

SEDEKAH YANG DISEMBUNYIKAN

Sebagai lawan kepada riyak, Rasulullah ﷺ memuji orang yang menyembunyikan sedekahnya, sehingga dia termasuk dalam tujuh golongan yang mendapat naungan Allah pada hari kiamat:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 660

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، قَالَ حَدَّثَنِي خُبَيْبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ « سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لاَ ظِلَّ إِلاَّ ظِلُّهُ الإِمَامُ الْعَادِلُ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ رَبِّهِ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلاَنِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ طَلَبَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ. وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ أَخْفَى حَتَّى لاَ تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: "Tujuh golongan yang Allah naungi dalam naungan-Nya pada hari yang tiada naungan melainkan naungan-Nya: imam yang adil; pemuda yang membesar dalam ibadah kepada Tuhannya; lelaki yang hatinya terpaut pada masjid-masjid; dua lelaki yang saling mencintai kerana Allah, berkumpul kerana-Nya dan berpisah kerana-Nya; lelaki yang diajak oleh seorang wanita yang berkedudukan dan cantik lalu dia berkata: 'Sesungguhnya aku takut kepada Allah'; lelaki yang bersedekah secara tersembunyi sehingga tangan kirinya tidak mengetahui apa yang dibelanjakan oleh tangan kanannya; **dan lelaki yang mengingati Allah ketika bersendirian lalu mengalir air matanya.**"

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Basysyar, daripada Yahya bin Sa'id al-Qattan, daripada 'Ubaidullah bin 'Umar, daripada Khubaib bin 'Abd al-Rahman, daripada Hafs bin 'Asim, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adhan, Bab Man Jalasa fi al-Masjid Yantaziru al-Salah wa Fadl al-Masajid, Hadith No. 660.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأذان، حديث نومبور ٦٦٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:660

"Sehingga tangan kirinya tidak mengetahui apa yang dibelanjakan oleh tangan kanannya" — gambaran tentang betapa rahsianya sedekah itu. Bukan sahaja manusia lain tidak tahu, malah dirinya sendiri seolah-olah tidak menghitung-hitungnya. Inilah mata wang yang paling tulen: tiada saksi melainkan Allah, tiada pujian melainkan daripada-Nya.

SURAH AL-LAIL 92:17–21

وَسَيُجَنَّبُهَا ٱلْأَتْقَى ﴿١٧﴾

Dan (sebaliknya) akan dijauhkan (azab neraka) itu daripada orang yang sungguh bertaqwa

ٱلَّذِى يُؤْتِى مَالَهُۥ يَتَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾

Yang mendermakan hartanya dengan tujuan membersihkan dirinya dan hartabendanya

وَمَا لِأَحَدٍ عِندَهُۥ مِن نِّعْمَةٍ تُجْزَىٰٓ ﴿١٩﴾

Sedang ia tidak menanggung budi sesiapapun, yang patut di balas

إِلَّا ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ ٱلْأَعْلَىٰ ﴿٢٠﴾

Hanyalah mengharapkan keredaan Tuhannya Yang Maha Tinggi

وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ﴿٢١﴾

Dan demi sesungguhnya, ia tetap akan berpuas hati (pada hari akhirat, dengan mendapat segala yang diharapkannya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/92:17-21

Surah Al-Lail menggambarkan orang yang paling bertakwa sebagai orang yang ***"mendermakan hartanya untuk membersihkan dirinya"***, sedangkan ***"tiada seorang pun yang telah memberi budi kepadanya yang patut dibalas"***. Dia memberi bukan untuk membalas jasa, bukan untuk mendapat jasa, tetapi ***"hanya mengharapkan keredaan Tuhannya Yang Maha Tinggi"***. Dan Allah menutupnya dengan janji yang lembut: ***"Dan sesungguhnya dia kelak akan berpuas hati."***

SURAH AL-BAQARAH 2:267

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَنفِقُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّآ أَخْرَجْنَا لَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ ۖ وَلَا تَيَمَّمُواْ ٱلْخَبِيثَ مِنْهُ تُنفِقُونَ وَلَسْتُم بِـَٔاخِذِيهِ إِلَّآ أَن تُغْمِضُواْ فِيهِ ۚ وَٱعْلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾

Wahai orang-orang yang beriman! Belanjakanlah (pada jalan Allah) sebahagian dari hasil usaha kamu yang baik-baik, dan sebahagian dari apa yang Kami keluarkan dari bumi untuk kamu. Dan janganlah kamu sengaja memilih yang buruk daripadanya (lalu kamu dermakan atau kamu jadikan pemberian zakat), padahal kamu sendiri tidak sekali-kali akan mengambil yang buruk itu (kalau diberikan kepada kamu), kecuali dengan memejamkan mata padanya. Dan ketahuilah, sesungguhnya Allah Maha Kaya, lagi sentiasa Terpuji

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:267

Ayat ini menutup satu lagi pintu wang palsu: memilih **barang yang buruk** untuk disedekahkan — barang yang kita sendiri tidak mahu menerimanya melainkan dengan memejamkan mata. Pakaian yang koyak, makanan yang hampir basi, barang yang sudah rosak — semua ini bukan sedekah yang membanggakan. Berilah daripada ***tayyibat ma kasabtum*** — yang baik-baik daripada hasil usaha kita.

MESIN PENGESAN WANG PALSU DALAM HATI

Bagaimanakah kita mengesan wang palsu dalam sedekah kita sendiri? Beberapa soalan boleh membantu:

1. Adakah aku masih memberi jika tiada siapa yang tahu? Jika jawapannya tidak, niat perlu dibetulkan. Al-Qur'an memuji sedekah secara sembunyi (Al-Baqarah 2:271), walaupun sedekah terang juga baik jika untuk menjadi contoh.

2. Adakah aku mengharapkan terima kasih atau balasan? Orang-orang soleh dalam Surah Al-Insan berkata: "Kami tidak mengharapkan balasan atau ucapan terima kasih daripada kamu."

3. Adakah aku pernah mengungkit pemberianku? Jika pernah, bertaubatlah, dan jangan ulanginya.

4. Adakah sumber hartaku halal? Jika ada syubhah, bersihkan dahulu sebelum bersedekah.

WANG PALSU	WANG TULEN
Sedekah diiringi ungkitan	Memberi kemudian melupakan
Sedekah yang menyakiti penerima	Memberi dengan wajah manis dan kata yang baik
Harta daripada sumber haram	Harta daripada usaha yang halal
Memberi untuk dipuji manusia	Memberi kerana mengharapkan wajah Allah
Memilih barang yang buruk untuk diberi	Memberi daripada yang baik dan disayangi

6. TUKARLAH SEBELUM LAPANGAN TERBANG DITUTUP

Setiap pengembara tahu bahawa kaunter pertukaran wang mempunyai **waktu operasi**. Ada yang ditutup pada waktu malam, ada yang ditutup apabila lapangan terbang ditutup. Orang yang menangguh-nangguhkan pertukaran mungkin mendapati kaunter sudah gelap apabila dia tiba. Kaunter pertukaran akhirat juga mempunyai waktu tutup — dan waktu itu ialah **kematian**.

SURAH AL-MUNAFIQUN 63:10–11

وَأَنفِقُواْ مِن مَّا رَزَقۡنَٰكُم مِّن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ فَيَقُولَ رَبِّ
لَوۡلَآ أَخَّرۡتَنِيٓ إِلَىٰٓ أَجَلٖ قَرِيبٖ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ١٠

Dan belanjakanlah (dermakanlah) sebahagian dari rezeki yang Kami berikan kepada kamu sebelum seseorang dari kamu sampai ajal maut kepadanya, (kalau tidak) maka ia (pada saat itu) akan merayu dengan katanya: " Wahai Tuhanku! Alangkah baiknya kalau Engkau lambatkan kedatangan ajal matiku - ke suatu masa yang sedikit sahaja lagi, supaya aku dapat bersedekah dan dapat pula aku menjadi dari orang-orang yang soleh

وَلَن يُؤَخِّرَ ٱللَّهُ نَفۡسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَاۚ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ١١

Dan (ingatlah), Allah tidak sekali-kali akan melambatkan kematian seseorang (atau sesuatu yang bernyawa) apabila sampai ajalnya; dan Allah Amat Mendalam PengetahuanNya mengenai segala yang kamu kerjakan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/63:10-11

Ayat ini melukis satu babak yang sangat menyayat hati: seorang yang ajalnya tiba, lalu merayu: ***"Wahai Tuhanku, alangkah baiknya jika Engkau lambatkan kedatanganku ke suatu masa yang sedikit sahaja lagi, supaya aku dapat bersedekah…"*** Perhatikan apa yang dimintanya: bukan masa untuk mengumpul harta, bukan masa untuk melancong, tetapi masa untuk **bersedekah** — untuk **menukar** harta yang akan ditinggalkannya. Tetapi ayat seterusnya menutup pintu itu dengan tegas: ***"Dan Allah tidak sekali-kali akan melambatkan kematian seseorang apabila sampai ajalnya."*** Pada saat itu, lapangan terbang sudah ditutup.

Ibn Kathir menyebut bahawa setiap orang yang lalai akan menyesal ketika ajalnya tiba, dan memohon tambahan masa — walaupun sedikit — untuk beramal soleh. Tetapi permohonan itu tidak akan dikabulkan. Tafsir Ibn Kathir 63:10

SEDEKAH KETIKA MASIH SAYANG AKAN HARTA

Rasulullah ﷺ ditanya tentang sedekah yang paling besar pahalanya. Jawapan baginda menunjukkan bahawa **masa** pertukaran mempengaruhi **nilai** pertukaran:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1419

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ، حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ، حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ، حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَىُّ الصَّدَقَةِ أَعْظَمُ أَجْرًا قَالَ « أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَحِيحٌ شَحِيحٌ، تَخْشَى الْفَقْرَ وَتَأْمُلُ الْغِنَى، وَلاَ تُمْهِلُ حَتَّى إِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُومَ قُلْتَ لِفُلاَنٍ كَذَا، وَلِفُلاَنٍ كَذَا، وَقَدْ كَانَ لِفُلاَنٍ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Seorang lelaki datang kepada Nabi ﷺ lalu bertanya: "Wahai Rasulullah, sedekah manakah yang paling besar pahalanya?" Baginda bersabda: **"Engkau bersedekah ketika engkau sihat lagi sayang akan harta, engkau takut miskin dan mengharapkan kaya.** Dan janganlah engkau menangguhkannya sehingga apabila nyawa sampai di kerongkong, barulah engkau berkata: 'Untuk si fulan sekian, untuk si fulan sekian', padahal harta itu memang sudah menjadi milik si fulan (waris)."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Musa bin Isma'il, daripada 'Abd al-Wahid bin Ziyad, daripada 'Umarah bin al-Qa'qa', daripada Abu Zur'ah bin 'Amr, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Zakah, Bab Fadl Sadaqat al-Syahih al-Sahih, Hadith No. 1419.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الزكاة، حديث نومبور ١٤١٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1419

Kadar pertukaran yang paling tinggi ialah ketika kita ***sihat***, ***sayang akan harta***, ***takut miskin*** dan ***masih mengharapkan kaya***. Inilah saat yang paling sukar untuk memberi — dan kerana itulah ia paling bernilai. Apabila nyawa sudah sampai di kerongkong, harta itu sebenarnya sudah menjadi milik waris; memberi pada saat itu tidak lagi menunjukkan pengorbanan.

Bos dalam kisah pembuka eBook ini masih sihat, masih kaya, dan masih sempat. Begitu juga kebanyakan pembaca eBook ini. Peluang itu ada sekarang — hari ini, minggu ini, bulan ini. Jangan tunggu bersara. Jangan tunggu "bila sudah cukup". Jangan tunggu sakit. Lapangan terbang akhirat tidak memberi notis awal sebelum ditutup.

WASIAT: PERTUKARAN TERAKHIR YANG DIBENARKAN

Bagi mereka yang ingin memastikan sebahagian harta terus ditukar menjadi pahala selepas kematian, Islam membenarkan **wasiat** untuk kebajikan — tetapi dengan had. Sa'd bin Abi Waqqas رضى الله عنه pernah ingin mewasiatkan seluruh hartanya ketika beliau sakit:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2742

حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ جَاءَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَعُودُنِي وَأَنَا بِمَكَّةَ، وَهْوَ يَكْرَهُ أَنْ يَمُوتَ بِالأَرْضِ الَّتِي هَاجَرَ مِنْهَا قَالَ « يَرْحَمُ اللَّهُ ابْنَ عَفْرَاءَ ». قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أُوصِي بِمَالِي كُلِّهِ قَالَ « لاَ ». قُلْتُ فَالشَّطْرُ قَالَ « لاَ ». قُلْتُ الثُّلُثُ. قَالَ « فَالثُّلُثُ، وَالثُّلُثُ كَثِيرٌ، إِنَّكَ أَنْ تَدَعَ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَدَعَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ فِي أَيْدِيهِمْ، وَإِنَّكَ مَهْمَا أَنْفَقْتَ مِنْ نَفَقَةٍ فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ، حَتَّى اللُّقْمَةُ الَّتِي تَرْفَعُهَا إِلَى فِي امْرَأَتِكَ، وَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَرْفَعَكَ فَيَنْتَفِعَ بِكَ نَاسٌ وَيُضَرَّ بِكَ آخَرُونَ ». وَلَمْ يَكُنْ لَهُ يَوْمَئِذٍ إِلاَّ ابْنَةٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Sa'd bin Abi Waqqas رضى الله عنه, beliau berkata: Nabi ﷺ datang menziarahiku (ketika aku sakit) di Makkah, dan baginda tidak suka seseorang meninggal dunia di negeri yang telah ditinggalkannya kerana berhijrah. Baginda bersabda: "Semoga Allah merahmati Ibn 'Afra'." Aku bertanya: "Wahai Rasulullah, bolehkah aku mewasiatkan seluruh hartaku?" Baginda menjawab: "Tidak." Aku bertanya: "Separuh?" Baginda menjawab: "Tidak." Aku bertanya: "Sepertiga?" Baginda bersabda: "Sepertiga, dan sepertiga itu sudah banyak. Sesungguhnya jika engkau meninggalkan waris-warismu dalam keadaan kaya, itu lebih baik daripada engkau meninggalkan mereka dalam keadaan miskin, meminta-minta kepada manusia dengan tangan mereka. **Dan sesungguhnya apa sahaja nafkah yang engkau belanjakan, ia adalah sedekah, hinggakan suapan makanan yang engkau angkat ke mulut isterimu.** Mudah-mudahan Allah memanjangkan umurmu sehingga sebahagian manusia mendapat manfaat daripadamu dan sebahagian yang lain mendapat mudarat." Ketika itu beliau hanya mempunyai seorang anak perempuan.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu Nu'aim (al-Fadl bin Dukain), daripada Sufyan al-Thauri, daripada Sa'd bin Ibrahim, daripada 'Amir bin Sa'd, daripada Sa'd bin Abi Waqqas رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Wasaya, Bab An Yatruka Warathatahu Aghniya' Khairun min an Yatakaffafu al-Nas, Hadith No. 2742.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الوصايا، حديث نومبور ٢٧٤٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2742

Hadith ini mengajar keseimbangan yang indah. Wasiat untuk kebajikan dibenarkan sehingga **sepertiga** — ***"dan sepertiga itu sudah banyak"***. Selebihnya menjadi hak waris menurut faraid. Rasulullah ﷺ juga menegaskan bahawa meninggalkan waris dalam keadaan **kaya** lebih baik daripada meninggalkan

mereka meminta-minta. Bahkan setiap nafkah kepada keluarga — hingga suapan ke mulut isteri — tetap mendapat pahala. Mata wang akhirat tidak memerlukan kita mengabaikan keluarga; ia memerlukan kita **merancang**.

Namun, jangan jadikan wasiat sebagai alasan untuk menangguhkan sedekah. Sedekah ketika sihat lebih besar pahalanya (Sahih al-Bukhari 1419) daripada wasiat yang hanya dilaksanakan selepas kita tiada. Wasiat ialah "kaunter terakhir"; ia bukan pengganti kepada kaunter-kaunter yang dibuka setiap hari.

MENGAPA KITA MENANGGUH?

Para ulama menyebut beberapa sebab mengapa manusia menangguhkan pertukaran ini. Pertama, **panjang angan-angan** (*tul al-amal*): menyangka masih banyak masa. Kedua, **takut miskin**: syaitan menjanjikan kefakiran kepada orang yang ingin memberi (Al-Baqarah 2:268). Ketiga, **cinta dunia**: hati yang terikat dengan harta sukar melepaskannya. Keempat, **tidak yakin dengan ganjaran**: jika kita benar-benar yakin bahawa satu menjadi tujuh ratus, kita akan berebut-rebut untuk menukarnya.

> **RENUNGAN:** Jika kita diberitahu bahawa sebuah bank menawarkan pulangan tujuh ratus kali ganda, tanpa risiko, dan tawaran itu akan tamat pada tarikh yang tidak diketahui — adakah kita akan menunggu? Kaunter akhirat menawarkan lebih daripada itu, dengan jaminan Allah sendiri.

Bagi mereka yang ingin melihat sisi yang lain — bagaimana pahala yang telah dikumpul boleh **hilang** kerana kezaliman terhadap manusia — eBook Saham Yang Hilang di Padang Mahsyar membincangkannya dengan terperinci. Menukar harta menjadi pahala hanya separuh daripada tugas kita; separuh lagi ialah **menjaga** pahala itu supaya tidak berpindah tangan.

SOALAN LAZIM TENTANG MATA WANG AKHIRAT

1. Saya tidak kaya. Adakah eBook ini untuk saya? Ya. Kaunter akhirat menerima separuh biji kurma (Sahih al-Bukhari 1417), dan niat yang ikhlas pun sudah dicatat sebagai satu kebaikan (Sahih al-Bukhari 6491). Pemandu dalam kisah pembuka tidak kaya, tetapi dia mungkin mendapat pahala yang paling besar kerana menunjukkan jalan kebaikan.

2. Adakah bersedekah secara terang-terangan itu riyak? Tidak semestinya. Al-Qur'an menyebut bahawa menzahirkan sedekah adalah baik, dan menyembunyikannya lebih baik (Al-Baqarah 2:271). Sedekah terang boleh menjadi contoh dan galakan kepada orang lain, asalkan niatnya kerana Allah. Yang ditolak ialah sedekah yang **tujuannya** untuk dipuji.

3. Bagaimana jika saya sudah terlanjur mengungkit sedekah saya? Bertaubatlah kepada Allah, mohon maaf kepada penerima jika ia menyakitinya, dan jangan mengulanginya. Pintu taubat sentiasa terbuka; dan teruskan bersedekah dengan niat yang lebih bersih.

4. Adakah membayar zakat sudah mencukupi? Zakat ialah kewajipan minimum — "cukai" yang menyucikan harta. Sedekah dan wakaf pula ialah "pelaburan tambahan" yang tidak terhad. Orang yang hanya membayar zakat telah melepaskan kewajipan, tetapi orang yang bersedekah telah menambah simpanannya di akhirat.

5. Bolehkah saya bersedekah dengan niat supaya rezeki bertambah? Para ulama menjelaskan bahawa mengharapkan ganti daripada Allah tidak bercanggah dengan ikhlas, kerana Allah sendiri menjanjikannya (Saba' 34:39). Namun niat yang paling utama ialah mencari reda Allah; ganjaran dunia hanyalah bonus.

6. Bagaimana dengan harta yang saya peroleh secara haram pada masa lalu? Bertaubatlah, dan pulangkan hak kepada pemiliknya jika diketahui. Jika tidak dapat dikesan, para ulama menyebut ia hendaklah dikeluarkan untuk kemaslahatan umum dengan niat melepaskan diri daripadanya, bukan dengan niat sedekah untuk diri sendiri. Rujuk mufti atau ulama untuk kes yang khusus.

7. Adakah wakaf hanya untuk orang kaya? Tidak. Kini banyak institusi menawarkan **wakaf tunai** dengan jumlah yang kecil — malah serendah beberapa ringgit. Pastikan institusi itu sah dan amanah.

8. Bagaimana memulakan jika saya belum pernah bersedekah secara tetap? Mulakan kecil dan konsisten. Pilih satu jumlah yang mampu setiap hari atau setiap minggu, pilih satu kaunter (contohnya tabung masjid atau anak yatim), dan jadikannya rutin. Amalan yang paling dicintai Allah ialah yang berterusan walaupun sedikit.

PENUTUP: PELABURAN AKHIRAT SETIAP HARI

Kita kembali kepada kereta mewah itu. Bayangkan jika bos itu benar-benar mengambil nasihat pemandunya. Mungkin dia mula mewakafkan sebahagian tanahnya. Mungkin dia menanggung yuran beberapa anak yatim. Mungkin dia menyumbang kepada pembinaan masjid di kampung pemandunya. Mungkin juga — dan ini yang paling indah — pemandu itu sendiri mendapat pahala kerana **menunjukkan jalan kebaikan**, sebagaimana Rasulullah ﷺ bersabda bahawa orang yang menunjukkan kebaikan mendapat pahala seperti orang yang melakukannya.

Pemandu itu tidak kaya. Tetapi dengan satu soalan yang ikhlas, dia mungkin telah melakukan "pertukaran mata wang" yang paling menguntungkan dalam hidupnya. Ini mengingatkan kita bahawa mata wang akhirat bukan hanya dimiliki oleh orang kaya. **Nasihat yang baik**, **ilmu yang diajarkan**, **senyuman**, **tenaga** dan **masa** — semuanya boleh ditukar menjadi pahala.

JADUAL RINGKASAN: MATA WANG AKHIRAT

PRINSIP	PENGAJARAN
Mata wang akhirat ialah pahala (Bab 1)	Harta dunia mesti ditukar sebelum berangkat
Kadar pertukaran 1 : 700 dan lebih (Bab 2)	Sedekah ialah benih yang ditanam, bukan dibuang
Hartamu ialah yang didahulukan (Bab 3)	Yang ditinggalkan ialah harta waris
Banyak kaunter pertukaran (Bab 4)	Sedekah, wakaf, nafkah, anak yatim, masjid
Wang palsu ditolak (Bab 5)	Ikhlas, halal, tanpa ungkitan dan riyak
Kaunter ditutup ketika ajal (Bab 6)	Tukarlah ketika sihat dan masih sayang akan harta

SENARAI SEMAK "PELABURAN AKHIRAT" HARIAN

☐ **Niat pagi:** Sudahkah aku berniat bahawa setiap ringgit yang aku belanjakan hari ini untuk keluarga adalah kerana Allah?

☐ **Sedekah harian:** Adakah aku telah bersedekah hari ini, walaupun sedikit — seringgit, sebungkus makanan, segelas air?

☐ **Sumber yang halal:** Adakah pendapatan dan urus niaga aku hari ini bersih daripada riba, rasuah dan penipuan?

☐ **Ikhlas:** Adakah aku memberi tanpa mengharapkan pujian, dan tanpa memberitahu orang yang tidak perlu tahu?

☐ **Tanpa ungkitan:** Adakah aku telah melupakan pemberian semalam, tanpa mengungkitnya kepada sesiapa?

☐ **Saham kekal:** Adakah aku mempunyai sekurang-kurangnya satu wakaf atau sedekah jariah yang pahalanya terus mengalir?

☐ **Anak yatim dan masjid:** Bilakah kali terakhir aku menyumbang kepada anak yatim atau rumah Allah?

☐ **Menunjukkan jalan:** Adakah aku telah mengajak sesiapa — seperti pemandu dalam kisah ini — untuk melabur di akhirat?

Semoga Allah menjadikan kita orang-orang yang bijak menukar harta dunia yang fana menjadi pahala yang kekal, sebelum kaunter ditutup dan sebelum penerbangan terakhir berlepas. Kita akhiri dengan doa:

"Ya Allah, jadikanlah harta yang Engkau kurniakan kepada kami sebagai bekalan menuju-Mu, bukan beban yang menghalang kami daripada-Mu. Terimalah sedekah kami walaupun sedikit, sucikanlah niat kami daripada riyak, dan gandakanlah pahalanya sebagaimana Engkau gandakan sebiji benih menjadi tujuh ratus. Jadikanlah kami orang yang menemui apa yang telah kami dahulukan di sisi-Mu sebagai sebaik-baik balasan. Amin ya Rabbal 'alamin."

RUJUKAN

Al-Qur'an al-Karim. Teks Arab: Mushaf Uthmani riwayat Hafs; terjemahan Bahasa Melayu: Abdullah Muhammad Basmeih, *Tafsir Pimpinan Ar-Rahman Kepada Pengertian Al-Qur'an*. quran.com

Ibn Kathir, Isma'il bin 'Umar. *Tafsir al-Qur'an al-'Azim*. tafsir.app/ibn-katheer

Al-Bukhari, Muhammad bin Isma'il. *Sahih al-Bukhari*. sunnah.com/bukhari

Muslim bin al-Hajjaj. *Sahih Muslim*. sunnah.com/muslim

Al-Nawawi, Yahya bin Syaraf. *Al-Minhaj Syarh Sahih Muslim* dan *Riyad al-Salihin*. sunnah.com/riyadussalihin

Hj Che Alim Hj Che Haron. *Emas di Tangan, Ujian di Jiwa: Harta Sebagai Nikmat dan Fitnah Menurut Al-Qur'an dan Hadith*. quranscience.my

Hj Che Alim Hj Che Haron. *Saham Yang Hilang di Padang Mahsyar: Kisah Pahala Yang Berpindah Tangan*. quranscience.my

Whillans AV, Dunn EW, Sandstrom GM, Dickerson SS, Madden KM (2016). Is spending money on others good for your heart? Health Psychol 35(6):574–583. https://doi.org/10.1037/hea0000332

Poulin MJ, Brown SL, Dillard AJ, Smith DM (2013). Giving to others and the association between stress and mortality. Am J Public Health 103(9):1649–1655. https://doi.org/10.2105/AJPH.2012.300876

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

رويايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

رويايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience